CHAMONIX-MONT-BLANC

DOMAINES NORDIQUES

NORDIC SKIS AREAS

ITINÉRAIRES RAQUETTES - PIÉTONS

SNOWSHOEING - PEDESTRIAN TRACKS

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

CONTACTER LES OFFICES DE TOURISME
TOURIST OFFICE CONTACTS :

SERVOZ
Tél. +33 (0)4 50 47 21 68
Le Bouchet - 74310 Servoz
www.servoz.com

LES HOUCHES
Tél. +33 (0)4 50 55 50 62
B.P. 9 - 74310 Les Houches
www.leshouches.com

CHAMONIX MONT-BLANC
Tél. +33 (0)4 50 53 00 24
85, place du Triangle de l'Amitié - 74400 Chamonix
www.chamonix.com

ARGENTIÈRE
Tél. +33 (0)4 50 54 02 14
24, route du Village - 74400 Argentière
www.argentiere-mont-blanc.com

VALLORCINE
Tél. +33 (0)4 50 54 60 71
Le Betté Chef-Lieu - 74660 Vallorcine
www.vallorcine.com

POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT - *FOR OTHER INFORMATION* :

Office de Haute Montagne - *High Mountain Office* : +33 (0)4 50 53 22 08
P.G.H.M (secours en montagne / *mountain rescue*) : +33 (0)4 50 53 16 89
Météo France Haute-Savoie :....................32 50* ou / *or* +33 (0)8 99 71 02 74*
Weather forecast for Haute-Savoie *2,99€ + prix d'appel / *€2.99 + call cost*

CODE DE BALISAGE - *PICTOGRAMS* :

- ITINÉRAIRE RAQUETTES / *SNOWSHOE TRACK*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS DAMÉ / *PISTED PEDESTRIAN TRACK*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS NON DAMÉ ET NON BALISÉ / *NON PISTED AND UNMARKED PEDESTRIAN TRACK*
- ITINÉRAIRE NORDIQUE / *NORDIC ROUTE* — Accessible raquettes, piétons et ski de fond / *Accessible to snowshoers, pedestrians and cross-country skiers*
- DÉPART / *START*
- TYPE DE BALISAGE / *TYPE OF TAGGING*
- SKI JOËRING / *SKIJORING*
- POINT DE VUE / *VIEWING POINT*
- PISTE DE LUGE / *SLEDGING PISTE*
- SECOURS / *FIRST AID*
- GARE / *STATION*
- ARRÊT DE BUS / *BUS STOP*
- OFFICE DE TOURISME / *TOURIST OFFICE*

CONSEILS PRATIQUES :
Avant votre départ,
- Renseignez-vous sur les conditions météo - Adaptez votre équipement.
- Vous empruntez ces itinéraires balisés sous votre propre responsabilité.
- Les temps de marche sont estimatifs.

Vous évoluez dans un milieu privilégié : Respectez-le !

PRACTICAL ADVICE :
Before your departure,
- *Inquire about the meteorological conditions - take suitable equipment.*
- *You use the marked trails at your own risk.*
- *Walking times are estimates only.*

You are moving about in a special environment : Respect it !

Avec la carte d'hôte délivrée par votre hébergeur, circulez librement en train sur la ligne Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine et en bus dans les stations desservies.

With the guest card provided by your host, travel free of charge by train on the Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine line and by bus in the Les Houches - Chamonix areas.

Réalisation : Cybergraph Chamonix 04 50 53 4810
Imprimé sur papier FSC avec encres végétales
Document non contractuel édité en novembre 2017.
Crédits Photos : Pierre Raphoz Photographie

ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS — SERVOZ

1 LE SENTIER DE LA PLANCHETTE

Départ : Parking Chemin de la Grangiat — **Difficulté** : Facile
Dénivelé : 15 mètres — **Durée** : 35 min

Une jolie boucle facile à travers les prairies plates et ensoleillées du bassin de Servoz, de part et d'autre du nant (ruisseau) de la "Planchette". Pleine vue sur le massif du Mont-Blanc, en arrière plan du hameau du Bouchet.

Start : *Chemin de la Grangiat car park* — **Level** : *Easy*
Height difference : *15 meters* — **Duration** : *35 min*

A beautiful hike across sunny fields in the middle of Servoz, next to the stream of «Planchette», view of the Mt Blanc massif.

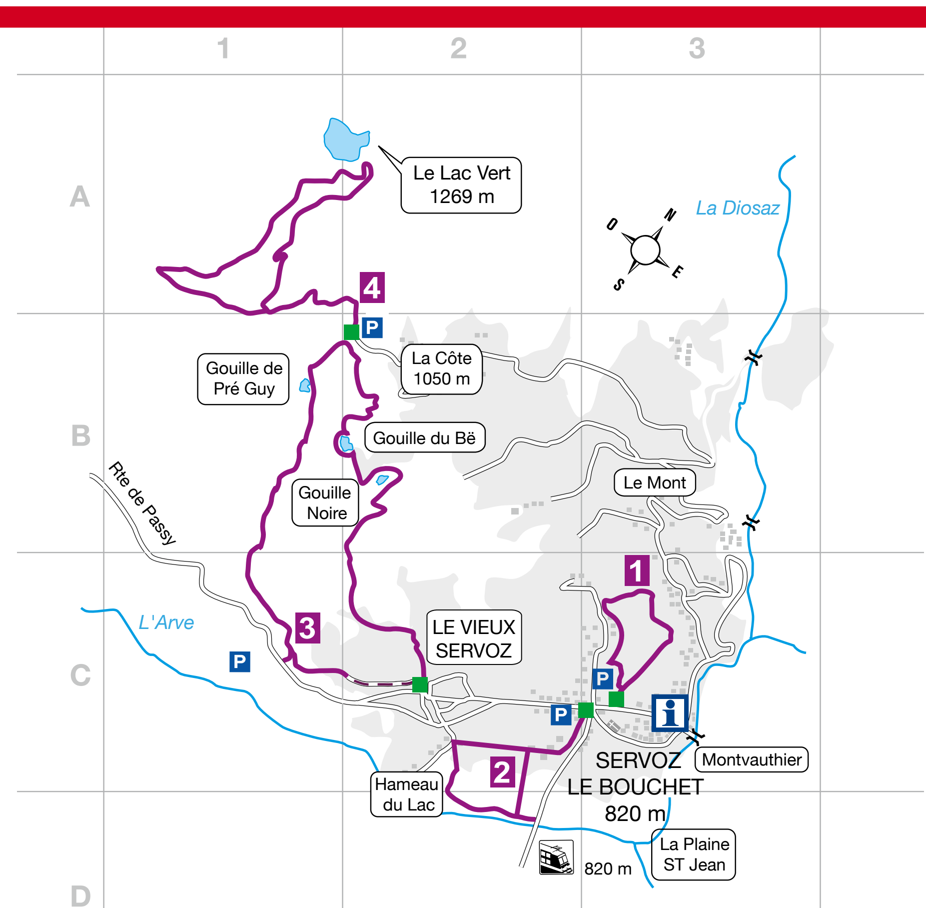
2 LES BERGES DE L'ARVE

Départ : Parking de la Salle J. Morel — **Difficulté** : Facile
Dénivelé : 20 mètres — **Durée** : 40 min

La nature en plein cœur du village. Cet itinéraire facile nous entraîne dans la forêt le long des berges de l'Arve. A la sortie des bois, la vue se dégage sur les falaises imposantes de la chaîne des Fiz.

Start : *Jean Morel hall car park* — **Level** : *Easy*
Height difference : *20 meters* — **Duration** : *40 min*

Nature in the heart of the village. This easy path takes us through the forest along banks of the river Arve, coming out of the forest we get a clear view of the impressive Fiz mountain range.



ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS **SERVOZ**

3 LE SENTIER DES TROIS GOUILLES

Départ : Petit Parking (pancarte) sur la route de Passy, 250 mètres après la dernière maison du Vieux-Servoz — **Difficulté** : Moyenne
Dénivelé : 250 mètres. — **Durée** : 2h40 min environ

Un véritable sentier de trappeur à travers la forêt la plus variée de la Vallée de Chamonix. Vous découvrirez successivement les trois Gouilles (petit lac en langue savoyarde).

Start : *At the small car park on the Passy road 250 meters after the last house in Vieux Servoz* — **Level** : *Medium*
Height difference : *250 meters* — **Duration** : *2 hours 40 min*

A real trappers trail through the most varied forest In the Chamonix valley. One after the other you discover the 3 Gouilles (small lakes in local dialect).

4 LE LAC VERT

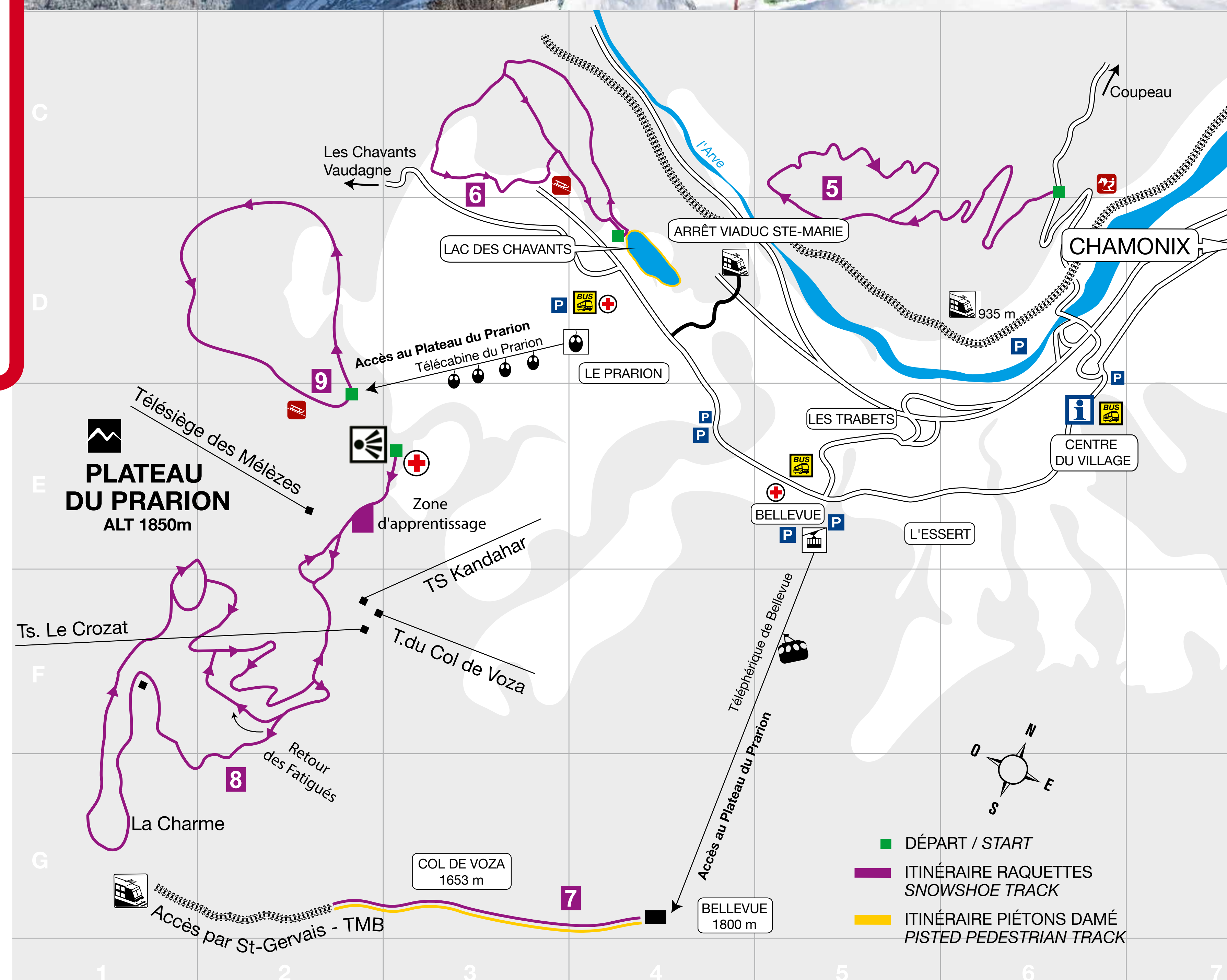
Départ : Parking au sommet du hameau de la Côte — **Difficulté** : Moyenne
Dénivelé : 200 mètres — **Durée** : 1h45 min environ

La promenade classique des "Chirves" (les Servoziens). Plus l'on monte, plus la vue sur le massif du Mont-Blanc s'élargit...

Start : *Car park at the top end of the Côte hamlet* — **Level** : *Medium*
Height difference : *200 meters* — **Duration** : *1 hour 45 min*

The Servozians classical hike, the higher you get, the more impressive the view of the Mt Blanc massif is.

ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS — LES HOUCHES



ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS **LES HOUCHES**

5 COUPEAU - SENTIER DES CERFS

Départ : 2ème virage au dessus de la gare des Houches, parking de proximité.
Difficulté : Moyenne
Dénivellé : 150m — **Durée** : 1h10

Le secteur est souvent fréquenté par des cerfs, cherchez leurs traces le long du sentier. Partez tôt le matin pour peut-être en apercevoir un.
Itinéraire en boucle, tracé et balisé, adapté à tous les niveaux.

Start *: car park on the 2nd bend above Les Houches station on the Coupeau road* — **Level** *: Medium*
Height difference *: 150 meters* — **Duration** *: 1 hour 10 min*

Hiking along this path, look out for deer tracks as they are frequent visitors in this area. If you go early in the morning, you might see one.

6 SECTEUR DES CHAVANTS

2 boucles — **Niveau :** Facile
Distance : 2km800 — **Durée** : 1h10

2 loops — **Level :** *Easy*
Distance : *2km800* — **Duration** *: 1 hour 10 min*

ITINÉRAIRES D'ALTITUDE
ALTITUDE ROUTES

NON BALISÉS
UNMARKED TRAILS

7 ITINÉRAIRE DU COL DE VOZA

Départ : Itinéraires piétons au départ du Téléphérique de Bellevue et longeant la ligne du Tramway du Mont-Blanc — **Difficulté** : Facile
Dénivelé : 150m — **Durée** : 45 min

Start : *Pedestrian trail starting at the top of the Bellevue cable car going along the TMB train tracks* — **Level** : *Easy*
Height difference : *150 meters* — **Duration** : *45 min*

8 PLATEAU DU PRARION (DOMAINE D'ALTITUDE)

Panorama exceptionnel à 360° — **Altitude 1850 m**

2 itinéraires combinent passages en forêts et champs de neige. Une courte variante est possible (2 km)... Suivre la balise « Retour des fatigués ». Liaison possible vers le Col de Voza (1653 m) selon l'enneigement.

A spectacular trail at 1850 meters on the plateau of Prarion with a 360° view of the Fiz mountain range, the Aravis range and the Mt Blanc massif. A shorter variant is possible (2 km) follow the sign «Retour des fatigués». It is possible to reach the Col de Voza (1653 m) depending on the snow conditions.

9 BELVÉDÈRE DU PRARION — Altitude 1853-1932 m - Durée : 45 min

Boucle panoramique sur la Vallée de Chamonix de 1,8 km avec 80 m de dénivelé : Petite Verte, Drus, Aiguille du Midi... / *A panoramic walk with a stunning view, 1,8km, 80 m of height difference : Petite Verte, Drus, Aiguille du Midi...*

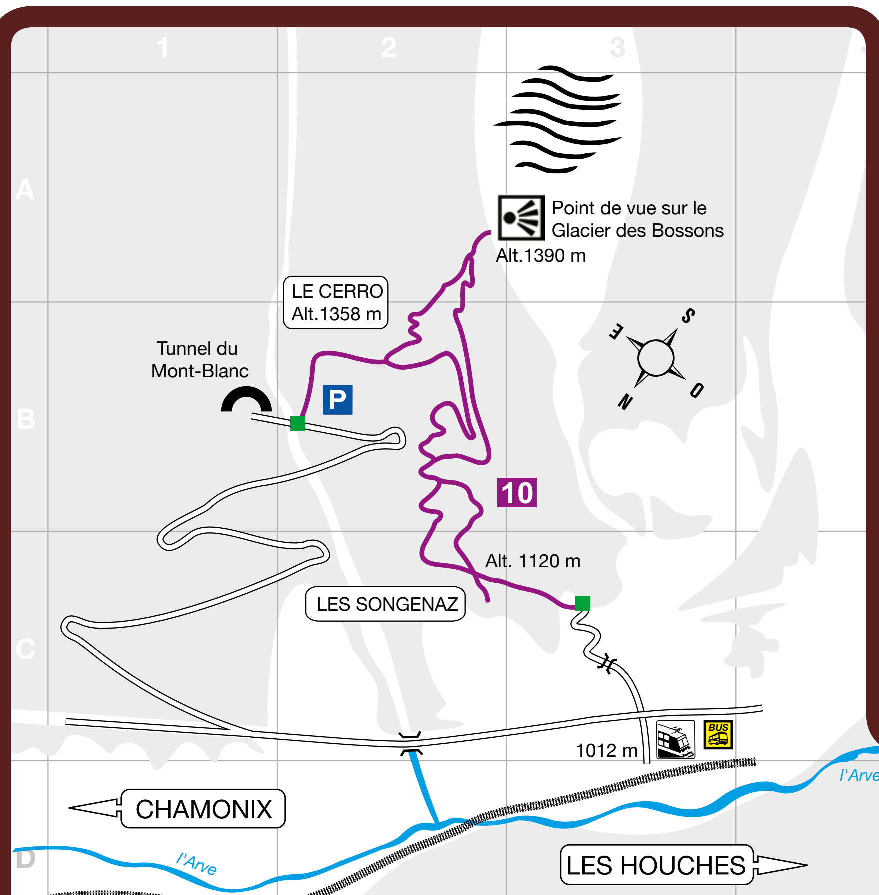
ACCÈS OBLIGATOIRE PAR LA TÉLÉCABINE DU PRARION OU LE TÉLÉPHÉRIQUE DE BELLEVUE AVEC UN BILLET ALLER-RETOUR.
SE RENSEIGNER AUX CAISSES AVANT D'ACCÉDER AU DOMAINE POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS.

TO ACCESS TO THE NORDIC ROUTES, YOU HAVE TO TAKE THE PRARION GONDOLA OR THE BELLEVUE CABLE CAR, WITH A GO AND RETURN TICKET. FOR MORE INFORMATION ABOUT THE CONDITIONS YOU CAN GO TO THE CASH DESK BEFORE GOING TO THE NORDIC ROUTES.

Tél. +33 (0)4 50 54 42 65
E-mail : .... info@ski-leshouches.com
Site web - *website* : .... www.ski-leshouches.com

Tous les jours de 8h45 à la fermeture des pistes.
Every day from 8:45am until closure of the pistes.

ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS — CHAMONIX LES BOSSONS



ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS CHAMONIX **LES BOSSONS**

10 BOUCLE DU GLACIER

Durée : 1h40 **Dénivellation** : 370 m **Distance** : 4 km
Accès depuis la gare des Bossons ou du parking du Tunnel du Mont-Blanc. Ce circuit vous emmène à travers une forêt de mélèzes. Point de vue sur le glacier des Bossons à l'arrivée...

Duration : *1 hour 40 min* **Height difference** : *370 meters* **Distance** : *4 km*
Access from Les Bossons train station or Mont-Blanc tunnel parking area.
This walk takes you through a large wood to a panoramic view of Les Bossons Glaciers.

240, route du Bouchet • 74400 CHAMONIX MONT-BLANC
Tél. : 04 50 47 73 50 • contact@intersport-chamonix.com
www.chamonix-intersport.com

DÉCOUVRIR
APPRENDRE
PARTAGER!

Venez rejoindre les Professionnels dans les bureaux des Ecoles de Ski et des Accompagnateurs en Montagne

Accueil et renseignements dans les Offices de Tourisme

NUMÉROS D'URGENCE
EMERGENCY NUMBERS

Numéro international de secours 112
International emergency n°
Secours en Montagne PGHM ..... +33 (0)4 50 53 16 89
PGHM Mountain rescue

ATTENTION : NOUVELLE SIGNALISATION DU RISQUE D'AVALANCHE

WARNING: NEW SIGNALING OF AVALANCHE RISK

Consultez les bulletins neige et avalanche
Check out the snow and avalanche bulletins

- **5-TRÈS FORT** *VERY HIGH*
- **4-FORT** *HIGH*
- **3-MARQUÉ** *CONSIDERABLE*
- **2-LIMITÉ** *MODERATE*
- **1-FAIBLE** *LOW*

DERNIÈRES DISPONIBILITÉS - LAST AVAILABILITY

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE MGM,
Face au Mont-Blanc - Looking out over Mont-Blanc

LE CRISTAL DE JADE
Résidence de Tourisme - Leaseback

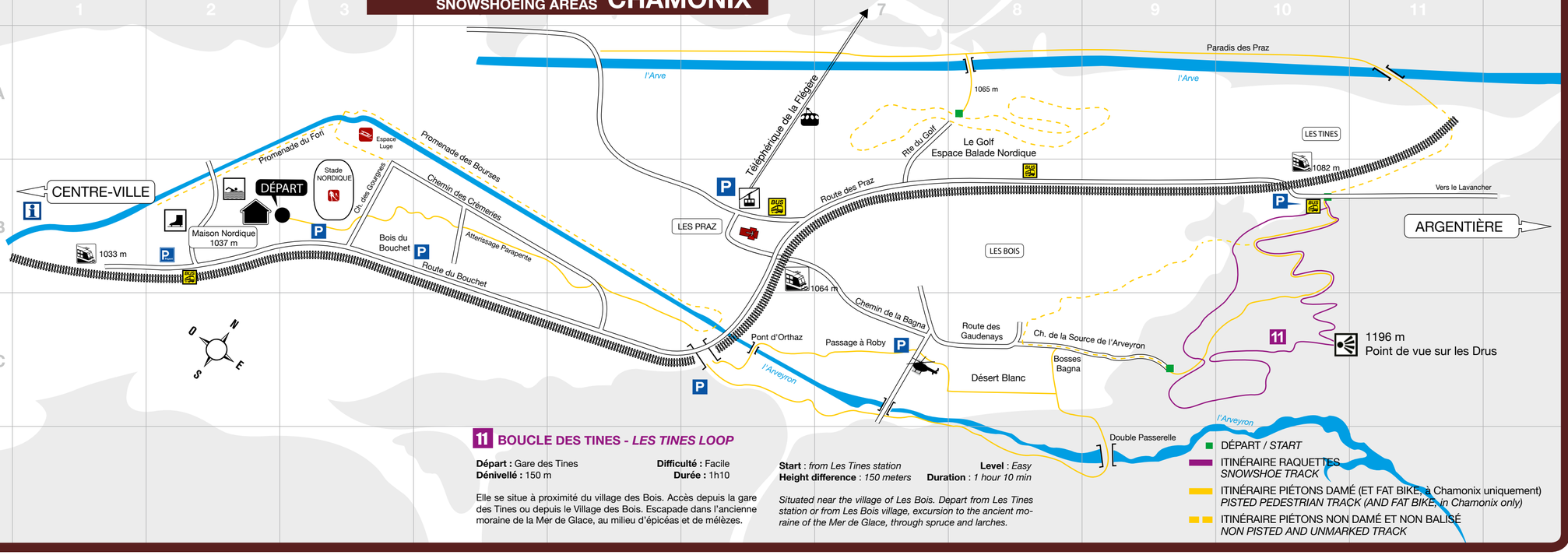
Appartements de standing du 2 au 4 pièces,
entièrement meublés, décorés et équipés.
Piscine intérieure - sauna, hammam, fitness, bassin ludique pour enfants.

Apartments from 1 to 3 bedroom, furnished, fitted and decorated.
Indoor pool, sauna, steam room, fitness. Kiddies paddling pool.

Agence MGM CHAMONIX - 16, place Balmat
Tél. +33 (0)4 50 53 42 50
MGM Londres - Tél : +44 20 7494 0706

©MGM - Pascale Cantin - 10/2016 Crédit photos : Studio E.Bergerard - Document non contractuel

ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS CHAMONIX



11 BOUCLE DES TINES - *LES TINES LOOP*

Départ : Gare des Tines
Dénivellé : 150 m
Difficulté : Facile
Durée : 1h10

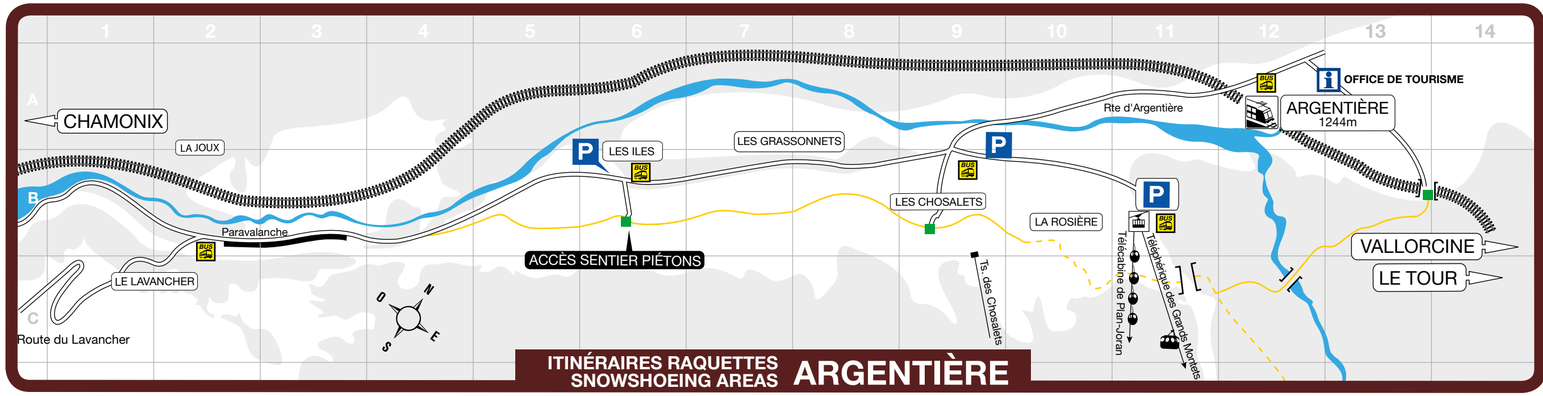
Elle se situe à proximité du village des Bois. Accès depuis la gare des Tines ou depuis le Village des Bois. Escapade dans l'ancienne moraine de la Mer de Glace, au milieu d'épicéas et de mélèzes.

Start : *from Les Tines station*
Height difference : *150 meters*
Level : *Easy*
Duration : *1 hour 10 min*

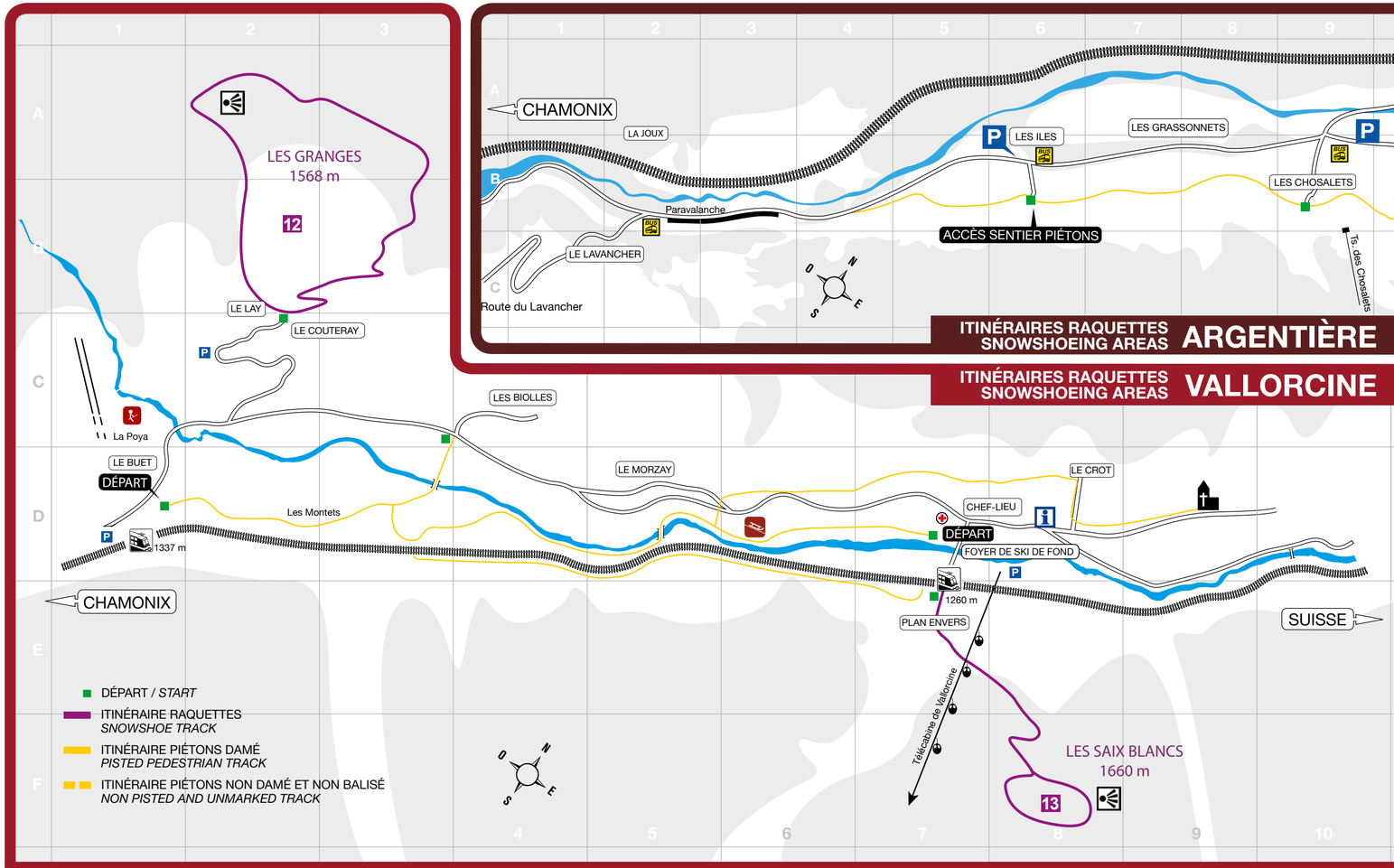
Situated near the village of Les Bois. Départ from Les Tines station or from Les Bois village, excursion to the ancient moraine of the Mer de Glace, through spruce and larches.

- DÉPART / *START*
- ITINÉRAIRE RAQUETTES *SNOWSHOE TRACK*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS DAMÉ (ET FAT BIKE, à Chamonix uniquement) *PISTED PEDESTRIAN TRACK (AND FAT BIKE, in Chamonix only)*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS NON DAMÉ ET NON BALISÉ *NON PISTED AND UNMARKED TRACK*

ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS ARGENTIÈRE



ITINÉRAIRES RAQUETTES SNOWSHOEING AREAS VALLORCINE



- DÉPART / *START*
- ITINÉRAIRE RAQUETTES *SNOWSHOE TRACK*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS DAMÉ *PISTED PEDESTRIAN TRACK*
- ITINÉRAIRE PIÉTONS NON DAMÉ ET NON BALISÉ *NON PISTED AND UNMARKED TRACK*

12 LES GRANGES

Départ : Parking du Couteray
Dénivellation : 200m
Difficulté : Moyenne
Durée : 2h

Emprunter la piste forestière de Loriaz, jusqu'aux Granges sud puis traverser direction les Granges nord. Sur le rocher (anciennes bergeries), redescendre sur la gauche direction Le Lay-Le Couteray.

Start : *From the Couteray car park*
Height difference : *200 meters*
Level : *Medium*
Return trip : *2 hours*

Take the Loriaz forest track, to Les Granges then cross in the direction of Les Granges nord. At the rock (an old sheep-fold) descend to the left in the direction of Le Lay-Le Couteray.

13 LES SAIX BLANCS

Départ : Gare SNCF de Vallorcine
Dénivellation : 440m
Difficulté : Difficile
Durée : 2h45

Départ depuis le parking de la gare SNCF de Vallorcine. Traverser le passage à niveau du Plan de l'Envers. Dans le hameau, prendre à gauche, puis à droite direction les Chalets des Parts, toujours à gauche. Passage sous le télécabine en prenant à droite. Montée dans la forêt jusqu'aux saix Blancs (magnifique point de vue). Suivre l'itinéraire sur la piste forestière, puis retour sur Vallorcine.

Start : *Vallorcine SNCF station*
Height difference : *440 meters*
Level : *Difficult*
Return trip : *2 hours 45 min*

Cross the level -crossing at Plan de L'Envers, in the hamlet, go left and then right in the direction of the Chalets de Parts, and left again. Take a right under the cable cars. Climb up through the forest to the Saix Blancs (a magnificent view point). Follow the route on the forest track, and return to Vallorcine.